



MAKI Reiskocher

User Manual
Mod.-Nr.: 302529

arendo



Table of contents

1. Deutsch.....	3
2. English.....	14



Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung das Gerät verwenden oder reinigen.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Betreiben Sie das Gerät entsprechend der Spannung, welche auf der Geräte-kennzeichnung ersichtlich ist.

- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder zur Reinigung aus der Steckdose.
- Wählen Sie eine geeignete Unterlage, damit das Gerät nicht umkippen kann.
- Benutzen Sie es nicht im Freien und halten Sie es vor Hitzequellen (z.B. Elektroherd) und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie das Gerät nicht in der direkten Nähe von Wasserquellen (z.B. Waschbecken) auf.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nie mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, um sich

gegen einen elektrischen Schlag zu schützen!

- Berühren Sie keine sich bewegenden Teile des Gerätes.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen.
- Bewegen Sie es auch nicht, während es in Betrieb ist.
- Halten Sie Ihren Körper vor austretendem Dampf fern.
- Befüllen Sie den Reiskocher nur bis zur obersten Markierung.
- Das Gerät bitte nicht in der Nähe von Gegenständen aufstellen, die durch den entweichenden Dampf Schaden nehmen können.
- Öffnen Sie den Deckel ausschließlich mit Handschuhen. Es herrscht sonst Verbrennungsgefahr!

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden überwacht und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst.
- Die Reinigung und Wartung durch den Anwender darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden überwacht

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
 - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
 - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch Freude mit dem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1 Lieferumfang

- Reiskocher
- Pfannenwender
- Dampfgaraufsatz
- Kochbehälter
- Messbecher

2 Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240V AC, 50/60Hz
Leistungsaufnahme	540W
Kapazität	max. 1,4l
Features	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollleuchten für Kochen / Warmhalten • Warmhaltefunktion • Antihafbeschichteter Innentopf

3 Funktion

Der Reiskocher von Arendo bietet Ihnen als idealer Küchenhelfer die Möglichkeit, Reis nach Ihren Wünschen zu kochen. Dank der eingebauten Warmhaltefunktion bleibt der Reis noch eine längere Zeit warm und genießbar. Durch das hohe Fassungsvermögen von 1,4l können große Mengen an Reis gekocht werden.

4 Vor der ersten Benutzung

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Den Kochbehälter, Pfannenwender, Dampfgaraufsatz und den Messbecher bitte nachher gründlich abspülen und abtrocknen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Das Außengehäuse wischen Sie hierzu mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Danach müssen Sie es gründlich abtrocknen. Das Außengehäuse darf keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden!

5 Benutzung

REISKOCHEN

IN 6 SCHRITTEN

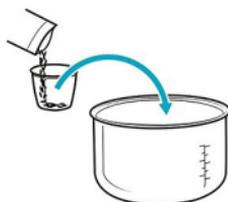
TIPP: DIE BESTEN ERGEBNISSE ERZIELEN SIE MIT JASMIN-, BASMATI- ODER PARBOILED-REIS



3

Kippen Sie das Wasser mit der überschüssigen Stärke ab.

Wiederholen Sie Punkt 2 und Punkt 3 nach Belieben.



1

Befüllen Sie mithilfe des Messbechers den Kochtopf mit Reis.

1 Messbecher /
1 Portion



4

Befüllen Sie den Kochbehälter erneut. Mit Wasser richten Sie sich hierbei nach der Markierung für die jeweilige Reismenge.

Beispiel:

3Messbecher Reis= Markierung Cup**3**

6

Bestätigen Sie den EIN/AUS-Schalter an der Vorderseite des Gerätes. Der Reis wird automatisch gekocht.

Nach Beenden des Kochvorganges wechselt der Reiskocher automatisch in den Warmhalte-Modus.



2

Waschen Sie den Reis mit Wasser ab.

Dadurch entfernen Sie überschüssige Stärke und eventuelle Verunreinigungen. Zudem wird der Reis lockerer und verklebt nicht.



5

Setzen Sie den Kochbehälter in den Reiskocher ein.

Im Anschluss können Sie, sofern gewünscht, eine Prise Salz hinzufügen.

Beispielhafte Portionierung von Reis und Wasser:

Füllen Sie für drei Messbecher Reis bis zur Markierung "CUP 3" mit Wasser auf.
 Füllen Sie für vier Messbecher Reis bis zur Markierung "CUP 4" mit Wasser auf.
 Füllen Sie für fünf Messbecher Reis bis zur Markierung "CUP 5" mit Wasser auf.
 Füllen Sie für sechs Messbecher Reis bis zur Markierung "CUP 6" mit Wasser auf.
 Füllen Sie für sieben Messbecher Reis bis zur Markierung "CUP 7" mit Wasser auf.
 Füllen Sie für acht Messbecher Reis bis zur Markierung "CUP 8" mit Wasser auf.

Beachten Sie, dass dies nur Beispielwerte sind und diese nach Belieben angepasst werden können.



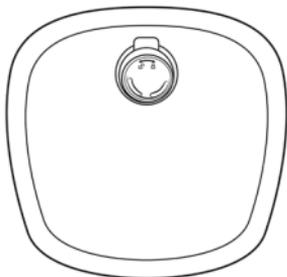
Tip! Sollte die Konsistenz des Reises noch nicht optimal sein, können Sie mit dem Wasser entsprechend variieren. Die Hinzugabe von mehr Wasser bedeutet weicheren Reis (bis hin zum Zerkochen). Sollten Sie weniger Wasser verwenden, hat dies härteren Reis zur Folge.

6 Reinigung und Pflege

Reinigen Sie den Kochbehälter, Deckel, Dampfgaraufsatz, Messbecher und den Pfannenwender in warmen Spülwasser. Benutzen Sie hierfür keine starken oder aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel. Spülen Sie anschließend alle Teile gründlich ab und lassen Sie diese ausreichend trocknen. Bitte das Außengehäuse mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen und danach gründlich abtrocknen.

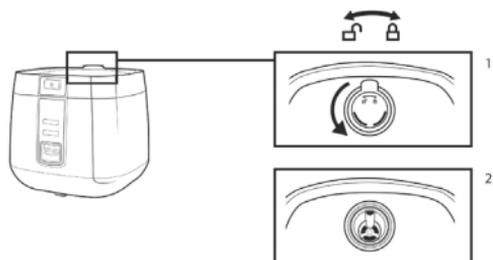
Achtung! Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Schaltmechanismus oder auf die Heizplatte gelangt, da sonst die Gefahr eines Elektroschocks besteht.

6.1 Dampfauslass

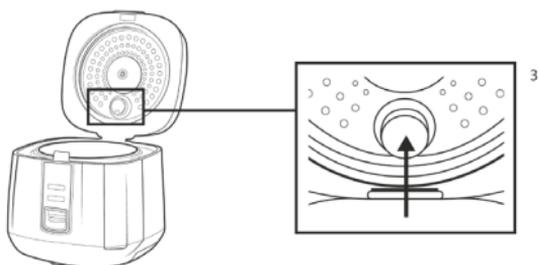


Auf der Oberseite des Reiskochers befindet sich der Dampfaufsatz. Dieser dient als Überdruckventil.

6.2 Reinigung des Dampfauslasses



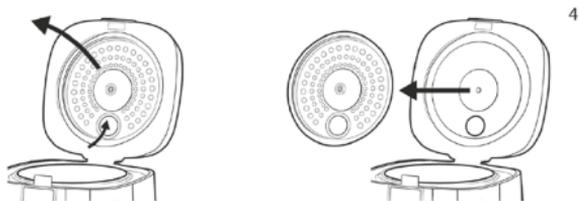
Drehen Sie den Dampfaufsatz in Richtung "🔓" auf (1). Der Aufsatz ist nun offen (2).



Öffnen Sie den Deckel des Reiskochers und drücken Sie den Dampfaufsatz heraus (3).

Sie können den Aufsatz nun gründlich mit Wasser ausspülen.

6.3 Reinigung der Dichtungsplatte



Um die Dichtungsplatte zu reinigen, entfernen Sie den Dampfauslass (siehe 6.2) und drücken Sie die Dichtungsplatte anhand der Dampfauslass-Öffnung vom Deckel weg (4). Nun können Sie die Platte mit Wasser abspülen.



7 Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es daher ausschließlich im trockenen Bereich.

Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Außentemperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß bekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist. Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in dieser Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferte Bodenplatte. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



8 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 302529 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Important safety guidelines for this appliance

- If the power cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer, his specialist dealer or an equally qualified person, so as to prevent any risk.
- Children should use or clean the appliance only under supervision or guidance.
- In the interest of child safety, do not leave any packaging material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Operate the appliance in accordance with the voltage specified on the appliance label.

- Unplug the power plug when the appliance is not in use or during cleaning.
- Keep it on an appropriate surface so that it does not tip over.
- Do not use the appliance outdoors and keep it away from sources of heat (e.g. electric stove) and direct sunlight. Please do not keep the appliance in the immediate vicinity of water sources (e.g. washbasin).
- The appliance is meant exclusively for your personal use and for the intended purpose. This appliance is not intended for commercial use.
- Never allow the power cable to come into contact with hot surfaces.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid to prevent the risk of electrical shock!

- Do not touch any moving parts of the appliance.
- Do not use the product with wet hands.
- Do not move the appliance when it is in operation.
- Stay away from escaping steam.
- Fill the rice cooker only up to the top-most mark.
- Please do not place the appliance near objects which can be damaged by the escaping steam.
- Open the cover only while wearing gloves. Otherwise, there is a risk of burns!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of ex-

perience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years

- This appliance is intended to be used in household and similar such as:
 - Staff kitchen areas in shops and other working environments; Farm house; By clients in hotels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.

Thank you for choosing an Arendo product. Please read the following user manual carefully to have an enjoyable experience with your purchased product.

1 Scope of supply

- Rice cooker
- Spatula
- Steam cooking attachment
- Cooking vessel
- Measuring cup

2 Technical data

Power supply	220-240V AC, 50/60Hz
Power input	540W
Capacity	max. 1.4l
Features	<ul style="list-style-type: none"> • Indicator lights for cooking / keep-warm function • Keep-warm function • Non-stick inner vessel

3 Function

As an ideal kitchen aid, Arendo's rice cooker enables you to cook rice according to your liking. Thanks to the inbuilt keep-warm function, the rice stays warm and edible for a longer duration. Large amounts of rice can be cooked due to its 1.4 litre capacity.

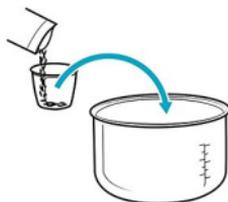
4 Before initial use

Take the appliance out of the package and remove all the packaging material. Rinse and dry the cooking vessel, spatula, steam cooking attachment and the measuring cup thoroughly before use. Do not use aggressive cleaning agents. Wipe the outer body with a clean damp cloth. Then dry it thoroughly. Never immerse the outer body in water or any other liquid!

5 Usage

REISKOCHEN

THE BEST RESULTS CAN BE OBTAINED BY USING JASMINE, BASMATI OR PARBOILED RICE!



1 Fill the cooking vessel with rice using the measuring cup.

1 measuring cup /
1 serving



2 Rinse the rice with water.

This remove any excess starch and any impurities. In addition, the rice also becomes loose and does not stick.



3 Drain the water with excess starch.

Repeat point 2 and point 3 as desired.



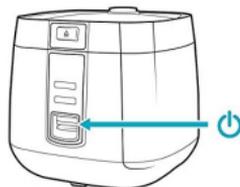
4 Fill the cooking vessel again. When filling water, please refer to the mark provided for the corresponding quantity of rice.

Example:
3 measuring cups of rice =
Cup marking **3**



5 Place the cooking vessel into the rice cooker.

You can also add a pinch of salt if desired.



6 Press the On/Off switch on the front of the appliance. The rice will be cooked automatically.

Once the cooking process is completed, the rice cooker automatically changes over to the keep-warm mode.

Sample portions of rice and water:

For three measuring cups of rice, fill water up to the "CUP 3" mark. For four measuring cups of rice, fill water up to the "CUP 4" mark.

For five measuring cups of rice, fill water up to the "CUP 5" mark.

For six measuring cups of rice, fill water up to the "CUP 6" mark.

For seven measuring cups of rice, fill water up to the "CUP 7" mark.

For eight measuring cups of rice, fill water up to the "CUP 8" mark.

Please note that these are only sample values which can be adapted as desired.



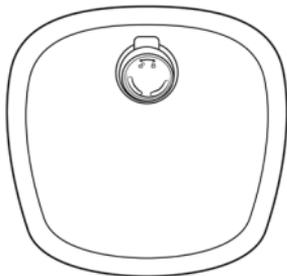
Tip! If the consistency of the rice is still not optimal, you can adjust the amount of water as required. More water means softer rice (up to over-cooking) and less water results in more solid rice.

6 Cleaning and Maintenance

Clean the cooking vessel, lid, steam cooking attachment, measuring cup and the spatula in warm water. Do not use any strong or aggressive cleaning agents or scouring agents. Then rinse all the parts thoroughly and allow them to dry adequately. Please wipe the outer body with a clean, damp cloth and then dry it thoroughly.

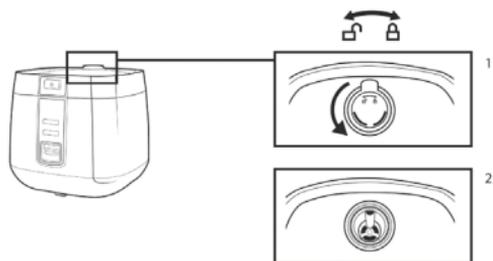
Caution! Ensure that water does not get into the switching mechanism or onto the heating plate. Otherwise there is a risk of electric shock.

6.1 Steam outlet

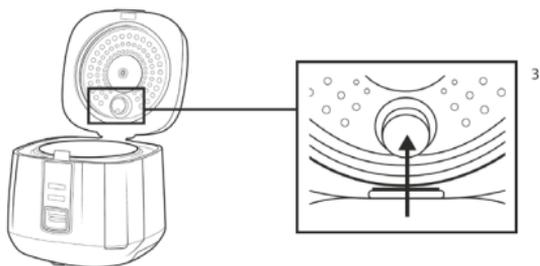


On the cover is located a steam attachment. This serves as a relief valve.

6.2 Cleaning the steam attachment

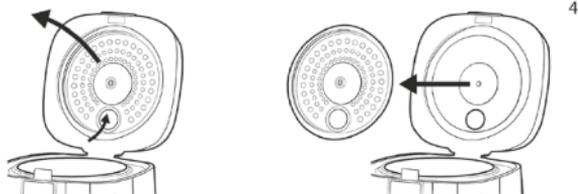


Turn up the steam attachment into the direction of “” (1). The attachment is now opened (2).



Open the lid of the rice cooker and press out the steam attachment (3). You can clean the attachment with water now.

6.3 Cleaning the sealing plate



To clean the sealing plate, remove the steam attachment (see 6.2) and press the sealing plate away from the lid. Now you can clean the plate with water.

7 Safety instructions and liability disclaimer

Never try to open the device to carry out repairs or conversions. Avoid contact with mains voltages. Do not short-circuit the product. The device is not certified for use in the open air; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep it away from high temperatures. Do not subject the device to sudden changes in temperature or heavy vibration as this might damage electronic components. Examine the device for damage before using it. The unit should not be used if it has received an impact or has been damaged in any other way. Please observe national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or alteration to the device not carried out by the original supplier, will invalidate the warranty or guarantee. The product may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without any separate prior notice to this effect.



8 Disposal instructions

Electrical and electronic devices may only be disposed of in accordance with the European WEEE Directive and not with household rubbish. Components must be disposed of or recycled separately as dangerous, toxic elements can inflict sustained damage on the environment if they are disposed of incorrectly. As a consumer, you are bound by the Electrical and Electronic Devices Act (ElektroG) to return electrical and electronic goods free of charge at the end of their useful life to the manufacturer, the place of purchase or to specially set up, public collection points. The details in each case are governed by national law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating materials in this way, recycling and disposing of old devices, you are making an important contribution towards protecting our environment.



WEEE guideline: 2012/19/EU
WEEE register number: DE 67896761

WD Plus GmbH, herewith declares that this product 302529 conforms to the principle requirements and other relevant stipulations. The complete Declaration of Conformity can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover



SERVICE

Wir hoffen Sie genießen Ihr neues Produkt in jeder Art und Weise. Sollte wir trotzdem mal Ihren Erwartungen nicht gerecht werden, so zögern Sie nicht und lassen Sie es uns wissen. Unser Service hilft Ihnen jederzeit gerne weiter.

We hope you enjoy your new product in every way!
If there is still something you're concerned about
please feel free to let us know.
You're welcome to contact our service at any time.



feedback@ganzeinfach.de



0800 72 444 05 (DE)
+49 511 / 13221 720 (UK)
+49 511 / 13221 730 (FR)
+49 511 / 13221 740 (IT)
+49 511 / 13221 750 (ES)

MON-FRI 9am-18pm CET

For more information please visit / Besuchen Sie uns unter

www.arendo.de

